

SFP+ TRANSCEIVER MODULE

オペレーションマニュアル
Operation Manual
操作手册



お買い上げいただきありがとうございます。

警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

このオペレーションマニュアルには、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。このオペレーションマニュアルをよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

OTM-10GSR1

© 2015 Sony Corporation Printed in Japan



4586647020

日本語

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、電気製品はまちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 故障したり破損したら使わずに、ソニーのサービス窓口に相談する。

万一、異常が起きたら

- 異常な音、におい、煙が出たら
 - 落下させたら
- ➡

 - ① 接続機器の電源を切る。
 - ② 電源コードおよび接続ケーブルを抜く。
 - ③ ソニーのサービス担当者、または営業担当者に修理を依頼する。

警告表示の意味

このオペレーションマニュアルおよび製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

警告

この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながる場合があります。

注意

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災 感電

行為を禁止する記号

禁止

行為を指示する記号

指示

警告 下記の注意を守らないと、火災や感電により死亡や大けがにつながる場合があります。

火災 感電

内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。万一、水や異物が入ったときは、使用しないで、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

注意 下記の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

光コネクタを覗かない

使用中に光コネクタを覗くと、レーザーにより目を傷めたりする場合があります。

突き当たるまで差し込む

突き当たるまで差し込まないと、火災や故障の原因となります。

その他の安全上のご注意

注意

ここに規定した以外の手順による制御および調整は、危険なレーザー放射の被ばくをもたらします。

本機は「クラス1レーザー製品」です。

レーザー特性
波長 : 850 nm
発振形態 : 連続
レーザー出力 : 0.8 mW (max)

本製品について

本製品は、10GBASE-SRに対応したSFP+イーサネットトランシーバーです。

仕様

一般仕様
電源 DC 3.3 V
消費電力 1 W
外形寸法 13.9×13×56.4 mm（幅／高さ／奥行き）
質量 21 g
温度範囲 動作保証温度：5℃～ 40℃
保存温度：－20℃～ +60℃

入出力仕様

光入出力 コネクター：LC Duplex 光コネクター
信号形式：IEEE802.3ae 10GBASE-SR
信号転送速度：10.3125 Gbps
メディアタイプ：マルチモード

ホストインターフェイス
コネクター：カードエッジコネクター
信号形式：SFF Committee SFF-8431 Specifications

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

- お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。
- 本製品を使用したことによるお客様、または第三者からのいかなる請求についても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 諸事情による本製品に関連するサービスの停止、中断について、一切の責任を負いかねます。

本機を寒いところから急に暖かいところに持ち込んだときなど、機器表面や内部に水滴がつくことがあります。これを結露といいます。結露が起きたときは電源を切り、結露がなくなるまで放置し、結露がなくなってからご使用ください。結露時のご使用は機器の故障の原因となる場合があります。

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of part 15 of FCC Rules.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

For customers in Europe

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environment: E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

For the customers in Europe, Australia and New Zealand

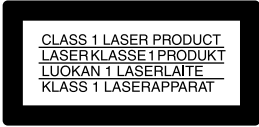
WARNING

This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

This apparatus shall not be used in the residential area.

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



This module is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.

Laser Diode Properties

Wavelength : 850 nm
Emission duration : Continuous
Laser output power : 0.8 mW (max)
Standard : IEC 60825-1 (2007, 2014)

Caution

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Інформація для споживачів в Україні.

Обладнання відповідає вимогам:

- Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03/12/2008 № 1057).

Türkiye’deki müşteriler için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

For the customers in the U.S.A.

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sony.com/psa/warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony’s limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony’s limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe

Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.
Please visit <http://www.pro.sony.eu/warranty> for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start> for important information and complete terms and conditions of Sony’s limited warranty applicable to this product.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это оборудование соответствует Классу А стандарта CISPR 32. В жилой зоне это оборудование может вызвать радиопомехи.

Данный аппарат не следует использовать в жилой зоне.

МОДУЛЬ ТРАНСИВЕРА

OTM-10GSR1

Сони Корпорейшн

1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Китае

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Данное изделие является приемопередатчиком Ethernet SFP+, который поддерживает протокол 10GBASE-SR.

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от –20 °С до +60 °С и относительной влажности от 5% до 95%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Размеры 13,9 × 13 × 56,4 мм (ширина / высота / глубина)
Масса 21 г
Источник питания 3,3 В=
Потребляемая мощность 1 Вт

Цифры в формате «уууу-мм» или «мм-уууу» на изделии или упаковке означают дату изготовления. В качестве варианта дата может быть указана в формате <месяц, год>.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

ЕСКЕРТУ

Бұл жабдық CISPR 32 А класымен үйлесімді. Бұл жабдық тұрғылықты ортада радио кедергіге себеп болуы мүмкін.

Бұл құрылғыны тұрғын аумақта пайдалануға болмайды.

ТРАНСИВЕР МОДУЛІ

OTM-10GSR1

Өндіруші: Сони Корпорейшн

Өндіруші мекенжайы:
1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Жапония

Қытайда жасалған

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші «Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Бұл өнім 10GBASE-SR құрылғысын қолдайтын SFP+ Ethernet трансивері болып табылады.

Сақтау шарттары:
Орамдалған күйде, қышқылдар мен сілтілер сақталатын орындардан оқшауланған, қараңғы, құрғақ, таза, желдетілетін бөлмелерде сақтау керек. −20 °C – +60 °C температурада және конденсат түзілмейтін 5% – 95% (салыстырмалы ылғалдылық) аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау керек.

Түпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс дірілге ұшыратпау керек.

Егер осы нұсқаулыққа сүйене отырып, ақаулықты жою мүмкін болмаса, ең жақын заңды тіркелген SONYжөндеу және күтіп ұстау орталығына хабарласыңыз.

Өлшемдері 13,9 × 13 × 56,4 мм (ені / биіктігі / тереңдірі)
Массасы 21 г
Қуат талаптары 3,3 В тұрақты ток
Қуатты тұтыну 1 Вт

Құрылғыдағы немесе қораптағы «жжжж-аа» немесе «аа-жжжж» пішіміндегі сандар өндіру күнін көрсетеді.Я болмаса, күн <Ай, Жыл> пішімінде болуы мүмкін.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек. Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

Overview

This product is an SFP+ Ethernet transceiver that supports 10GBASE-SR.

Specifications

General specifications	
Power requirements	3.3 V DC
Power consumption	1 W
Dimensions	13.9 × 13 × 56.4 mm (⁹ / ₁₆ × ¹⁷ / ₃₂ × 2 ¹ / ₄ in.) (width / height / depth)
Mass	21 g (0.74 oz.)
Temperature ranges	Operating temperature: 5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F) Storage temperature: −20 °C to +60 °C (−4 °F to +140 °F)

I/O specifications	
Optical I/O	Connector: LC Duplex optical connector Signal formats: IEEE802.3ae 10GBASE-SR Signal transmission speed: 10.3125 Gbps Media Type: Multi Mode
Host interface	Connector: Card edge connector Signal formats: SFF Committee SFF-8431 Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes - Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER. - SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES. - SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.
--

If the unit is suddenly taken from a cold to a warm location, or if ambient temperature suddenly rises, moisture may form on the outer surface of the unit and/or inside of the unit. This is known as condensation. If condensation occurs, turn off the unit and wait until the condensation clears before operating the unit. Operating the unit while condensation is present may damage the unit.

中文

机型名称：SFP+ 收发器
使用产品前请仔细阅读本书，并请妥善保管

警告
为减少火灾或电击危险，请勿让本设备受到雨淋或受潮。
为防止触电严禁拆开机壳，维修请咨询具备资格人士。

警告
此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。
在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

注意
未按照此处规定的程序使用控制器、进行调整或操作可能会导致危险的辐射暴露。

依据GB7247.1-2012《激光产品的安全 第1部分：设备分类、要求》，本装置属于1类激光产品

激光二极管特性
波长：850 nm
发射持续时间：连续
激光输出功率：0.8 mW （最大）

关于废弃产品的处理
请不要将废弃的产品与一般生活垃圾一同弃置。
正确处置废弃的产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。
具体的处理方法请遵循当地的规章制度。

概述

本产品是支持10GBASE-SR的SFP+以太网收发器。

规格

一般规格	
电源要求	3.3 V直流
功耗	1 W
尺寸	13.9 × 13 × 56.4 mm（宽/高/深）
重量	21 g
温度范围	工作温度：5 °C至40 °C 存储温度：−20 °C至+60 °C

I/O规格	
光纤输入/输出	接口：LC Duplex光纤接口 信号格式：IEEE802.3ae 10GBASE-SR 信号传输速度：10.3125 Gbps 媒体类型：多模式
主机接口	接口：卡缘接口 信号格式：SFF Committee SFF-8431规格

设计和规格如有更改，恕不另行通知。

注意 - 在使用前请始终确认本机运行正常。 无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。 由于本机故障造成的利润损失等，无论是在保修期以内或者以外，SONY均不作任何赔偿。 - SONY对本产品用户或第三方的任何索赔概不负责。 - SONY对因任何情况导致终止或停止使用本机相关服务概不负责。
--

如果将设备突然从寒冷的地方带到温暖的场所，或者室温突然升高，设备的外表面和内部可能会形成水汽。这称为冷凝。如果发生冷凝，请关闭设备电源，待到冷凝消失后才能操作设备。冷凝仍然存在时使用设备可能会导致设备损坏。

한국에서 사용하는 경우

A급 기기(업무용 방송통신기자재)
이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

식별부호：MSIP-REI-SOK-OTM-10GSR1
상호명：소니코리아 (주)
기자재명칭：SFP+ TRANSCEIVER MODULE
모델명：OTM-10GSR1
제조년월：포장 상자 위에 YYYY - MM 형식으로 기재되어 있습니다.
YYYY는 제조 연도를 나타내고, MM은 제조 월을 나타냅니다.
제조사 / 제조국가：Sony Corporation / China

	
产品中有害物质的名称及含量	
使用环境条件： 参考使用说明书中的操作条件	
部件名称	有害物质
	铅 (Pb) 汞 (Hg) 镉 (Cd) 六价铬 (Cr (VI)) 多溴联苯 (PBB) 多溴二苯醚 (PBDE)
整机	× ○ ○ ○ ○ ○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

W28-2

出版日期：2017年6月

お問い合わせは 「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ	
-------------------------------------	--

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.net/